加拿大 **中國參茸藥行** 溫哥華

# 八折至九折

恭祝聖誕 並賀新禧

## 聖誕大酬賓

### 由十一月廿八日至十二月十日

冬菇，雪耳，蠔豉，參茸藥材補品，成藥補酒，
海味什貨，一律九折，特價品除外。
美國花旗參，陝西當歸頭，四川杜仲，肇慶茨實
紋黨參，一律八折大酬賓。

同時推出特價品：清補涼兩包 $1.99 白菜干每包 89¢ 羅漢果每個 99¢
傷濕止痛膏兩盒 99¢ 益食北芪碎片半磅 $2.99

凡買滿二十元以上，均可奉送八五年鐵盤七彩大日曆一座，
或世界彩色風景月曆一份，送完即止，絕不保留。

由歷代祖傳 黎鸞祥 先生主理

地址：加拿大・溫哥華・喜士定東街二八九號・電話：682-1113
Address: 289 East Hasting's Street, Vancouver, B. C. CANADA.

---

頂好 本地精裝 **頂好冷凍點心**

小籠包、鍋貼、水餃、雲吞、蝦餃、燒賣、叉燒包、鮮肉包、梅菜扣肉、牛什、脆麻花、春卷、芝麻湯丸、銀絲卷、豆沙包、花樣。

—頂好出品・出品頂好
各大商店及商場均有售 歡迎批發訂購
頂好食品有限公司
DING HAU FOOD'S CO. LTD.
13-12200 Vulcan way Richmond B.C. v6v 1j8 電話：(604) 278-1554

---

**余正木工坭水**
電話：251-6248

各項裝修 改建加建 油漆粉刷 屋頂瓦仔 水喉修理 砌石結構 水泥路面 廚房磁砵 廁磚 內外批盪 牆身 政府牌照

---

**生記煤氣工程**

專門修理家庭式
暖氣爐，換熱水爐
價錢公道
持有政府牌照
電話：437-4894

---

**田健三行工程**
TIEN TIN CONATRUCION LTD.

包君滿意 工作細緻 大小工程 土庫間格 車房陽台 內外油漆 房屋改建

日間 254-6011 晚間 254-2764

---

**豪健三行工程**
KEN HO CONSTRUCTION CO.
PAINTING, PARTITIONING & ALTERATION

包君滿意 瓦仔水潤 房屋改建 內外油漆 土木工程 土庫間格 水電裝修 大小工程 價錢特平 免費估價

電話：872-5877 or 254-1992

---

修理各種電視 免費估價 工作快捷妥當
電話：327-2257

---

英皇電器修理工程
合格牌照，新裝電火
免費估價，電器修理，
日夜應命。
電話：二九八・五八七八 余鴻智

---

**彭鴻記裝飾**

承建 裝修 室內 土庫 工作 修建 電話 874-6915 油漆 新屋 妥當 設計 間格

---

SUPREME WOOD ENTERPRISES LTD.
**A. CHIN 陳達良**
電話：291-0505

承接 土木 商業 大小 工程 新屋 舊宅 房屋 圖則 工作 價錢 公道 裝修 改建 設計 妥當

---

**電器冷氣修理**
電話：321-2050 435-7659

買賣 新舊 洗衣 乾衣機 政府牌照 雪櫃 爐頭 經驗 技師 特價 優待 僑胞

---

**AAA 文件急遞有限公司**
TRIPLE A COURIERS LTD.
203 — 37 片打街東
專車上門收派本市區各種文信件及小包裹，收費便宜。例如：（由華埠收派至市中心商業區，每件兩磅以下，祇收費三元）。
即收即派，比寄掛保信還快。
簽名收派，忠誠爲僑胞服務。
電話：689-3677

---

**承建新屋 胡關誠建築公司**

精建新屋，工精料好
建新屋爲你省萬餘元
電話：873・0507
中英傳呼：667・0919
（留電話）

---

**楊氏建築裝修**

土庫間格 內外油漆 瓦仔水潤 籬笆路面 砌磚砌石 工精價廉
電話：430・1089

---

**恆利水電暖氣工程**
HENRY'S CONTRUCTOR (1978) LTD.

專門安裝修理水喉，電火，暖氣及家庭電器設備工程。電動通喉。

298-8924 (24HRS.) 438-1237

---

Maxim's CAKE SHOP **美心餅店**
溫哥華奇化街二五七號
TEL: 688-6281, 688-6282
287, KEEFER STREET, VANCOUVER, B.C. V6A 1X6 CANADA

各式麵包 出爐熱燙 結婚生日 蛋糕餅 品嚐美味 各式西餅 價格公平 地方雅潔 二樓茶座

---

**專門起屋**
✣新昌建築工程公司✣
專門承建新屋・兼間新屋土庫
全部鬼佬技工・保證材料上乘
政府合法牌照・起貨快捷妥當
一參加我們的建屋計劃，可爲你節省二萬元
電話：255-9147

---

**榮昌裝修公司**

電話：874-8043
（廿四小時服務）

---

**緻新建築公司**

電話：874・4905
24小時直接傳呼
電話：667・3526
特價優待，屋頂瓦仔
室外噴油

---

**專印喜帖餐紙**
685-8575

---

Tel: 324-1486, 738-7775
鄭先生
專門修理 水喉潔具
電動通渠
改建廚廁 栢文護理
大小工程 無任歡迎
**昌盛水喉**

---

**孖寶電器冷器**
電話：321-4482 24小時服務
政府註冊 專業技師
修理安裝 保證妥當
雪櫃爐頭 製雪機
洗碗碟機 凍櫃
乾洗衣機 微波爐

---

植楓建築有限公司
Z-MAPLE CONTRACTING LTD.
TEL 872-7381 873-1995

政府牌照 免費估價 新建商業 土栢文庫 車房倉 水電頂 土水泥 屋簷水 庫間住 商業樓 籬笆路 油漆瓷 水喉磚 平台格 新舊修 內外裝 泥水修 改建格 免費估價 政府牌照

---

**實用鋁鉄工程公司**
PRACTICAL IRONWORKS LTD.
NO.9-7315 MEADOW AVE,
SOUTH BURNABY B.C.

專造：＊防盜窗花＊ ＊鐵閘扶手＊ ＊鋁質欄桿＊ ＊大小工程＊
・免費估價・歡迎查詢・
電話：公司 430-4552 住家 325-9541

---

**O.K.髮廊** 607 E. Hastings St., Van.
喜士定東街607號，溫哥華
255-0703 名師爲你和他設計髮型
本店一週年 電髮大特價 14 元起

---

電話：253・3290
**新華傢俬木器公司**
475 CLARK DR. VANCOUVER B.C.
專做工商業 住宅一切實木，桃木，橡木，防火板，夾板，枱，椅，木櫃，商業飾櫃，特價餐館用梳化卡位防火板，鐵脚枱，中西式實木餐椅，舒適大方。

---

**長江建築裝修**

免費估價 鋪砌磚 土庫台間格 陽台車房 修理水電 新舊修 內外裝 泥水油漆 籬笆路面

電話 253・6592 254・2398

---

**永成裝修**

政府牌照 土庫間格 新建加 油漆磁 修理水喉 厨房櫃仔 整修磚 余先生

電話 875・0659

---

**胡關誠** 建築公司 873-0507 實業買賣 688-1337

▲新屋五房三浴兩厨，28街夾緬街 $149,000 接受換舊屋
▲栢文一廳房750東七街，四万元，另間近 LOUGHEED MALL 石屋大廈十樓有泳池四万七千
▲西區豪華靚屋地大738西54街，週末下午2至4時開放，取28万。
▲市區十多年新43組栢文租滿。
▲西區全新屋1288 W27街，取五十万。
▲有地 33x120 4380 BOUNDARY 建標準新屋，五房三浴兩厨售十三万五千。

---

**環球電器有限公司**
4109 FRASER STREET.
VANCOUVER, B.C. V5V 4G3

安裝修理 商店住宅
水喉電器 價錢相宜
電話李察 RICHARD
BUS: 877-1626 RES: 874-7829

---

**專通渠道** 日夜服務

專門工具 電動通渠 商業住宅 水管水喉 漏水阻塞 水管水喉 電爐急救 電器更換 修理安裝

電話：254-1176 或 253-7363 余先生